



# Asamblea General

Distr. limitada  
9 de noviembre de 2012  
Español  
Original: inglés

## Sexagésimo séptimo período de sesiones

### Segunda Comisión

Tema 20 a) del programa

**Desarrollo sostenible: ejecución del Programa 21  
y del Plan para su ulterior ejecución, y aplicación  
de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el  
Desarrollo Sostenible y la Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible**

**Afganistán, Armenia, Federación de Rusia, Fiji, Georgia, Iraq,  
Kazajistán, Montenegro, Tayikistán, Turkmenistán y Ucrania:  
proyecto de resolución**

### **Observancia del Año Internacional de la Cooperación en la Esfera del Agua (2013)**

*La Asamblea General,*

*Recordando* su resolución 47/193, de 22 de diciembre de 1992, relativa a la celebración del Día Mundial del Agua, su resolución 55/196, de 20 de diciembre de 2000, en la que proclamó 2003 Año Internacional del Agua Dulce, su resolución 58/217, de 23 de diciembre de 2003, en la que proclamó el Decenio Internacional para la Acción, “El agua, fuente de vida”, 2005-2015, que daría comienzo el 22 de marzo de 2005, Día Mundial del Agua, su resolución 59/228, de 22 de diciembre de 2004, su resolución 61/192, de 20 de diciembre de 2006, en la que proclamó 2008 Año Internacional del Saneamiento, su resolución 64/198, de 21 de diciembre de 2009, relativa al examen amplio de mitad de período de las actividades del Decenio, su resolución 64/292, de 28 de julio de 2010, relativa al derecho humano al agua y el saneamiento, y su resolución 65/154, de 20 de diciembre de 2010, en la que proclamó 2013 Año Internacional de la Cooperación en la Esfera del Agua,

*Recordando también* la resolución 1980/67 del Consejo Económico y Social, de 25 de julio de 1980, relativa a los años y aniversarios internacionales, en la que el Consejo reconoció la contribución que la celebración de años internacionales podía aportar a la promoción de la cooperación y la comprensión internacionales,

*Recordando además* sus resoluciones 53/199, de 15 de diciembre de 1998, y 61/185, de 20 de diciembre de 2006, relativas a la proclamación de años internacionales,



*Recordando* la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo<sup>1</sup> y todos sus principios, el Programa 21<sup>2</sup>, el Plan para su ulterior ejecución<sup>3</sup>, la Declaración de Johannesburgo sobre el Desarrollo Sostenible<sup>4</sup>, el Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (“Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo”)<sup>5</sup>, el documento final de la Reunión Plenaria de Alto Nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio<sup>6</sup> y los compromisos enunciados en ese documento, y el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, titulado “El futuro que queremos”<sup>7</sup>,

*Poniendo de relieve* que el agua es fundamental para el desarrollo sostenible, en particular para la integridad del medio ambiente y la erradicación de la pobreza y el hambre, es indispensable para la salud y el bienestar humanos y es crucial para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio,

*Reconociendo* la importancia de la cooperación en todos los niveles para alcanzar los objetivos convenidos internacionalmente en lo que respecta al agua y el saneamiento,

*Observando* la celebración del sexto Foro Mundial del Agua en Marsella (Francia) del 12 al 17 de marzo de 2012,

*Observando también* que el Año Internacional de la Cooperación en la Esfera del Agua coincide con el 20º aniversario de la proclamación del 22 de marzo como Día Mundial del Agua,

1. *Acoge con beneplácito* las actividades relacionadas con la observancia del Año Internacional de la Cooperación en la Esfera del Agua, emprendidas por los Estados Miembros, la Secretaría y las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, entre otros, mediante una labor interinstitucional y las contribuciones de los grupos principales, y pone de relieve la importancia de celebrar el Año Internacional a nivel de los países;

2. *Alienta* a los Estados Miembros, la Secretaría, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, mediante su mecanismo de coordinación, y a los grupos principales a que sigan tratando de alcanzar los objetivos relacionados con el agua convenidos internacionalmente, que figuran en el Programa 21<sup>2</sup>, el Plan para su ulterior ejecución<sup>3</sup>, la Declaración del Milenio<sup>8</sup>, el Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo<sup>5</sup> y el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible<sup>7</sup>;

<sup>1</sup> Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 3 a 14 de junio de 1992, vol. I, Resoluciones aprobadas por la Conferencia (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.93.I.8 y corrección), resolución 1, anexo I.

<sup>2</sup> Ibid., anexo II.

<sup>3</sup> Resolución S-19/2, anexo.

<sup>4</sup> Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo (Sudáfrica), 26 de agosto a 4 de septiembre de 2002 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.03.II.A.1 y corrección), cap. I, resolución 1, anexo.

<sup>5</sup> Ibid., resolución 2, anexo.

<sup>6</sup> Véase la resolución 65/1.

<sup>7</sup> Resolución 66/288, anexo.

<sup>8</sup> Véase resolución 55/2.

3. *Acoge con beneplácito* el ofrecimiento del Gobierno de Tayikistán de celebrar, en septiembre de 2013, una conferencia internacional de alto nivel sobre la cooperación en la esfera del agua;
  4. *Invita* al Presidente de la Asamblea General a que en el sexagésimo séptimo período de sesiones convoque en Nueva York, para el 22 de marzo de 2013, Día Mundial del Agua, un diálogo interactivo de alto nivel en ocasión del Año Internacional;
  5. *Destaca* la importancia de que todos los interesados pertinentes, incluidos las mujeres, los niños, las personas de edad, las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y otras comunidades locales, participen plenamente en la observancia del Año Internacional en todos los niveles;
  6. *Solicita* al Secretario General que prepare una nota sobre la organización de los trabajos de la conferencia;
  7. *Invita* a los órganos competentes de las Naciones Unidas, los organismos especializados, las comisiones regionales y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que participen activamente en los preparativos de la conferencia de alto nivel;
  8. *Invita* al Secretario General a que, en cooperación con ONU-Agua y otras organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, adopte las medidas necesarias con el fin de brindar apoyo a los Estados Miembros en la celebración del Año Internacional;
  9. *Solicita* al Secretario General que en su sexagésimo octavo período de sesiones le presente un informe sobre la aplicación de la presente resolución.
-